

The Artist's Magic

Artists work magic with visual images. Their colors and shapes can fool us.

- 1) 때로, 그들의 작품들은 그것들의 극도의 현실성으로 우리를 혼란스럽게 한다.

→

- 2) 다른 때는, 화가들은 평범한 이미지들을 낯선 것으로 바꾸어 우리가 그것들에 대해 궁금해 하게한다.

→

Artists are also able to paint images from our dreams on their canvases. With their magic, artists can fascinate us and take us away from our everyday lives.

Imitating Reality

In the past, the main goal of many painters was to imitate reality.

- 3) 고대 그리스의 한 유명한 일화는 두 명의 유명한 화가에 대해 말해준다.

→

They wanted to prove their skills in a competition.

- 4) 그들 중 하나가 포도를 그렸는데 너무 진짜 같아서 새들이 실제로 먹으려고 했다.

→

- 5) 하지만 다른 화가가 시합에서 이겼다. 그의 커튼 그림은 동물도 아닌 그의 경쟁자를 속였는데, 그 경쟁자는 그려진 커튼을 찢혀 그 뒤에 있는 그림을 보려고 했던 것이다.

→

This kind of realistic art was popular during the ancient Greek and Roman times and then again during the Renaissance. Its purpose was to capture a moment in time and hold it forever.

6) 이 그림에서는, 한 소년이 그림 속의 어두운 공간으로부터 빠져나오려는 것처럼 보인다.

→ _____

He has one foot on the frame, seemingly trying to pull himself out of the scene.

7) 이러한 화가들에게 가장 중요했던 것은 그 순간의 생생함이었다.

→ _____

Telling Stories

Some artists used illusions to tell a story.

8) 때로는 그들이 그림 속에 메시지를 너무 잘 숨겨두어 우리는 그것들이 우리의 바로 눈앞에 있을 때에도 그것들을 놓친다.

→ _____

Here is a picture of two men.

9) 그들 사이에는 너무 진짜처럼 보여서 심지어는 가장 작은 디테일까지도 감지할 수 있는 많은 일상적인 물건들이 있다.

→ _____

If you look at the picture closely, however, you will see a strange form at the bottom center. Can you tell what it is?

It is, in fact, a secret message that the artist hid in the picture.

10) 그는 평범한 사물의 형태를 왜곡해 그것을 알아보기 어렵게 만들었다.

→ _____

It can be identified only when it is viewed from a specific angle. To catch the message, look for the arrow on the right of the picture.

11) 그리고 코를 종이에 딱 대고 그 각도에서 그림을 봐라. 그러면 비밀 메시지가 나타날 것이다.

→ _____

It is a skull, spread out! The skull was a reminder of death, a common theme in Renaissance art.

12) 해골은 짧고 무의미한 삶의 본질을 상징하는데, 화가는 분명 우리에게 우리도 언젠가는 죽는다는 것을 상기시키기 위해 그것을 그렸을 것이다.

→

The artist, however, may not have wanted to frighten the viewers with too direct an image and hid the message.

13) 아마도 그 그림은 계단 바로 옆의 벽에 걸려, 보는 사람이 내려오는 동안 해골의 원래 형태를 볼 수 있도록 되어있었을 것이다.

→

Painting the Landscape of Dreams

14) 벨기에의 화가 René Magritte는 한 가지 사실에 대해 다른 누구보다 잘 이해하고 있었는데, 그건 흔하고 일상적인 물건들이 놀라운 방법으로 그려질 수 있다는 것이었다.

→

15) 그의 그림들은 사물들을 아주 자세하게 표현하지만, 동시에 그것들은 우리가 현실을 바라보는 방식과는 다르다.

→

For example, look at the lady in the picture. Where is she riding? Is she in front, behind, or among the trees?

16) 이미지들은 진짜처럼 느껴지지만 우리는 마치 그것이 꿈인 것처럼 우리가 보는 것을 정확히 설명할 수 없다.

→

Magritte belonged to an art movement called Surrealism.


17) 초현실주의 화가들은 환상적인 이미지들을 통해 인간 무의식의 작용을 포착하기 위해 애썼다.

→

We can think of art as a history of illusions.

18) 미술을 통해 세상을 바라보면, 우리는 세상을 기대하지 않았던 놀랍고 신선한 관점에서 인식하게 된다.

→ -----

	<p>◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시</p> <p>1) 제작연월일 : 2018년 04월 11일</p> <p>2) 제작자 : 교육지대㈜</p> <p>3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.</p>
<p>◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.</p>	

정답

- 1) [정답] Sometimes, their works confuse us with their extreme reality.
- 2) [정답] At other times, artists turn ordinary images into something strange and make us wonder about them.
- 3) [정답] One popular story from ancient Greece tells of two famous painters.
- 4) [정답] One of them painted grapes that looked so real that birds actually tried to eat them.
- 5) [정답] The other artist, however, won the competition, when his picture of a curtain fooled not animals, but his competitor, who tried to pull the painted curtain aside to see the picture behind it.
- 6) [정답] In this picture, a boy seems to be emerging from the dark space of the picture.
- 7) [정답] To these artists, what mattered most was the vividness of the moment.
- 8) [정답] Sometimes, they hid messages in their pictures so well that we might miss them even when they are right before our eyes.
- 9) [정답] Between them are many ordinary objects that look so real that even the smallest detail can be detected.
- 10) [정답] He distorted the shape of a common object to make it harder to recognize.
- 11) [정답] Then, view the picture from that angle with your nose directly against the paper, and the secret message will appear.
- 12) [정답] It stands for the short, meaningless nature of life, and the artist must have

painted the skull to remind us that we will, one day, die.

- 13) [정답] The painting probably hung on a wall right beside the stairs, so that the viewers, while coming down, could see the skull in its original shape.
- 14) [정답] René Magritte, a Belgian painter, understood one thing better than anyone else—that common, everyday objects can be painted in surprising ways.
- 15) [정답] His paintings represent objects in great detail, but at the same time they differ from how we see reality.
- 16) [정답] The image feels real, but we cannot explain exactly what we see, just as if it were a dream.
- 17) [정답] Surrealist painters tried to capture the workings of the human unconscious through fantastic images.
- 18) [정답] Looking at the world through art, we come to appreciate it from unexpected, surprising, and fresh perspectives.